

Udine: Summer University: sprochminderhaitn

Der treff ist a meglechket za meing klöffen va de politik ver de sprochen minder kennt

Gester ont hait, Udine, ist de hauptstött va de politik va de sprochen en Europa.

Geltsgott en NPLD (Network van minderhaitn en Europa) ont en ARLeF (Agenzie Regionäl per lenghe furlane) ist kemmen organisiart an treff ver za klöffen va de politik ver de lokaln sprochen ont s bart kemmen innagibchen a naia Summer University.

De ARLeF (Agenzie regionäl pe lenghe furlane) ist an omt as örbetet as de linguistisch politik van furlan ont as kontrolliart de projekt as kemmen organisiart geltsgott en Regional gasetz va de 18 van schanmikeal van 2007 as ist s gasetz as schitzont as gip bért en furlan. De agenzi trok envire projekt as hom za tea' pet de Region ont pet öndra öllgamoamtn ont as hom der zil za gem bért en de doi schea' sproch.

Der network van sprochminderhaitn hót de unterstütz va de Fondazione Coppieters va Bruxelles, as örbetet as federalismus ont politik ver de sproch.

Abia as hót derklört William

Cisilino, der viarer va de agenzi, der doi treff ist bolten bichte ver de region bavai s ist nèt lai an to ver za klöffen va sprochpolitik ober er gip de meglechket en de toalnemmer za vinnen se ont za innbaichen de nai Summer University as prope der NPLD hót ka Udine organisiart gebellt. S ist an vurm za verstea' abia as se tea' de öndern sprochminderhaitn ont ver za kennen de sprochpolitik va öndra sprochminderhaitn.

En treff nemmen toal professoren va de universitet ont auskennlait en doi tema. Der network ist an bichtegen treff ver de sèlln as örbeten ode ras se enteresseiarn en de doin temen. De Summer University kimm organisiart en Sitz va de Università del Friuli as ist kan Palazzo Garzolini di Toppo Wassermann. En innbaich va de Summer University hom toalganommen der regional asor Pierpaolo Roberti, der Pirgermoaster va Udine, Pietro Fontanini, der viarer van ARLeF William Cisilino ont Fabiana Fusco en nu'm va de Universitet van Friaul as hót vil mitgaörbetet ver za organisiarn der doi treff. Der teknischn relation sai' de doin:



Francesc Xavier Vila i Moreno, va de Universitet va Barcellona as bart klöffen va "Multilinguismo, globalizzazione e sostenibilità linguistica"; dora Vesna Crnic-Grotic, va de Universitet va Rijeka as bart klöffen van diritti ver de sproch; dora Sixto Molina, van Europarat as bart klöffen van "La Carta europea per le lingue regionali o minoritarie"; dora Gabriele Iannaccaro va de Universitet Milano - Bicocca. Der to derno, François Grin, va de Universitet va Ginevra, as bart klöffen va "Economia e linguaggio: storia, approcci generali e interazioni fra linguisti e linguistica"; dora Michele Gazzola,

va de Universitet va Lugano, as bart klöffen va "Monitoraggio della politica linguistica: strumenti politici e indicatori"; der leiste relator bart sai' François Vaillancourt, professor van Dipartiment va ekonimi va de Università di Montréal as bart klöffen van kostn van linguistischn politikk. En treff barn toalnemmen derstelln van Europarat. En treff meing toalnemmen lai' de derstelln van network as derstelln ungefer zboašk regional ont stött gruppn bo as lem sprochen minder kennt.

LORENZA GROFF

Udine diventa la capitale delle politiche linguistiche europee grazie ad un incontro voluto dalla rete NPLD e all'inaugurazione di una nuova Summer University. Il Network è un'occasione di confronto che permette di capire come le realtà europee riescano a mettere in atto politiche linguistiche efficaci.

Bersntol Iscrizioni fino al 26 settembre

Al via i corsi in lingua mòchena

Come ogni anno, l'Istituto comprensivo Pergine 1 organizza i corsi di lingua mòchena presso la sede della Scuola Primaria di Fierozzo/Vlarotz. Gli incontri si terranno nelle giornate di giovedì, dalle ore 20 alle 22, a partire dal prossimo 27 settembre e i corsi avranno una durata complessiva di 20 ore. I corsi vengono organizzati già da qualche anno dall'Istituto Comprensivo, soggetto designato dal legislatore per questo compito. I partecipanti vengono suddivisi in tre gruppi, secondo il loro livello di competenza: base, medio e avanzato. Ognuno di questi gruppi si avvale di un'insegnante che avrà il compito di accompagnare i partecipanti lungo tutto il percorso.

Nel primo vengono solitamente approfonditi gli elementi di base della lingua in modo da poter fornire ai partecipanti una serie di elementi, soprattutto orali, utilizzabili in alcune situazioni tipiche. Il secondo gruppo sviluppa presumibilmente tematiche più complesse, legate sia alla lingua parlata che scritta. Nel gruppo di livello avanzato verranno affrontati temi più complessi con riferimento alla standardizzazione della lingua. La didattica della lingua mòchena per gli adulti può far riferimento a dei testi



creati appositamente. Si tratta di tre volumi dal titolo "O'as, zboa, drai... bersntolerisch!". Tre volumi strutturati secondo la competenza degli interessati: un primo livello di base, un secondo intermedio e un terzo avanzato. Il tema delle lingue locali è divenuto in questi ultimi anni di grande attualità e di pari passo è aumentata la sensibilità collettiva verso di esse. Dal punto di vista normativo, questo interesse si è concretizzato in un riconoscimento dei diritti delle comunità di minoranza linguistica a valorizzare il proprio patrimonio linguistico e culturale. Le lingue meno diffuse, soprattutto quelle riconosciute dal legislatore come, nel caso della nostra Provincia il ladino, il mòcheno e il cimbro, si

trovano ad avere ruoli e compiti molto diversi rispetto al passato. Nello specifico, il riconoscimento di lingua ufficiale, porta con sé, oltre ad una serie di innegabili diritti, anche oneri e doveri conseguenti a questo nuovo status. Tra questi vi è il passaggio da una forma esclusivamente orale a quella scritta, che presuppone l'elaborazione di strumenti appropriati. Di pari passo vengono approntati strumenti finalizzati al riconoscimento della competenza linguistica, anche a fini lavorativi. Le iscrizioni ai corsi si effettuano fino al 26 settembre, presso la Segreteria dell'Istituto comprensivo Pergine 1 a Pergine Valsugana, tel. 0461 532261, e-mail: segr.ic.pergine1@scuole.provincia.tn.it.

LORENZA GROFF

VINN DE BEIRTER 15

L B O L P L L E H T D Z Y G F I B Q K G
D S U A C H E N E W O D G H D E O C L I
N X T N K B B F H F C Z S E H K O O E B
A T T R S O P I N T H X I L D S S L I A
M S D H O O M R J I Z J T H K K H S D Q
G Y C M K A A M E G I S A C O C D X X L
N A T T U F P G E Q A A U S S H E R W C
E B R O S S G O U R G R T I C E R I V L
R E C J R R K M N E L N I N Q V H T B S
H R G N J U Y A T K N R C I N G O O J I
P F S C H B E S T E R E H R V T L R N B
N Z L X R U J G N N B Y N P C O T A E J
M I L C H K O S T N U R C O J S N M G C
Z M H Z O L S B Q L Y S O L Q I A H B
W Q K U R K W K G U S S V C N H K A X
Z P W R F U Y R U N O M L R E O N W L J
K N O P L B U O H X V A M Z A F E I G J
E A P X M Y T V M P A P W I N C A Z E T
F K T V D R A X O T B I E V R J G K S E
U R R Y W N D R H F F R E U G Q K Z J S

DERHÖLTN
DÖCHZIAGL
GAHOATER
GLOSKÖSTN
HÈLLPLOB
HERTKOPFET
HOUBLPÖNK
INNLOEN
KAFÈVÖRBE
KAMARÖTT

KÖMMER
MILCHKÖSTN
MUSKATNUSS
PRINTSCHLENG
RENGMANDL
RITSCHLET
RUCKSÖCK
SCHBESTER
STROAPÖNK
SUACHEN